

IZ RADA NA CJelokUPNOJ BIBLIOGRAFIJI BRANKA FUČIĆA

Ivan BOTICA
znanstveni novak / asistent
Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Odsjek za povijest i Zavod za hrvatsku povijest

dr. sc. Tomislav GALOVIĆ
viši asistent
Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Odsjek za povijest i Zavod za hrvatsku povijest

UDK 7.072 Fučić, B.
821.163.42.09 Fučić, B.

Autori u radu iznose rezultate dosadašnjih nastojanja na stvaranju cjelokupne bibliografije knjiga, studija i članaka te drugih tekstova Branka Fučića. Budući da su njegovi brojni radovi objavljivani za života, od 1936., ali i nakon smrti 1999. godine na različitim mjestima, s različitom kvalitetom, u različitim državnim sustavima, u različitim životnim i profesionalnim okolnostima, gotovo su neuhvatljivi na jednome mjestu, u jednoj jedinstvenoj bibliografiji. Stoga je ovaj rad pokušaj odgovora na pitanje o tom u kojem je trenutačnom stanju Fučićeva bibliografija i koji su se problemi pojavljivali pri njezinu sređivanju. Veliku je pomoć pritom pružio sam Fučić svojom nepotpunom bibliografijom, potom Zlatko Keglević, a nadasve Josip Žgaljić i drugi. Rad je popraćen grafičkim prikazima kojima se iskazuje vrsta i učestalost Fučićevih objavljenih radova.

Ključne riječi: Branko Fučić, bibliografija.

Do početka 2009. godine pobrojane su 372 bibliografske jedinice Branka Fučića u vremenskoj rasponu dužem od sedamdeset godina. Fučićevi objavljeni radovi njegov su životni, duhovni, intelektualni i kulturni trag na ovome svijetu i o ovome svijetu. Izlazili su za života od rane Fučićeve mladosti, ali izlaze i nakon Fučićeve smrti. Gotovo su neuhvatljivi na jednome mjestu, u jednoj jedinstvenoj bibliografiji jer su tiskani na različitim mjestima, u različitim državnim sustavima, s različitom kvalitetom, u različitim životnim, duhovnim, materijalnim i profesionalnim okolnostima. Za proučavanje i vrjednovanje bilo kojega znanstvenika neop-

hodno je raspolagati njegovim cjelokupnim opusom, odnosno njegovom bibliografijom. Prije nego što spomenemo kako je nastajala i kako nastaje Fučićeva bibliografija, citirat ćemo Darinka Munića koji je ustvrdio da je bibliografija »jedna od najnezahvalnijih autorskih disciplina u svim znanostima«, jer je ona »njihova prologomena, čije rezultate marljivo rabe i citiraju svi ozbiljni autori«.¹

Neki znanstvenici, naime, sami vode svoju bibliografiju, neki djelomično, a neki tek onda

1 Munić 2006, 9.

kada se to od njih zatraži. Pokoji pak dobiju vlastitu bibliografiju od svojih kolega, suradnika ili prijatelja – što je inače vrlo lijep *usus* – najčešće uz određenu obljetnicu, nagradu ili umirovljenje. Dobar je primjer brižnoga vođenja vlastite bibliografije profesor Jaroslav Šidak koji je u dva navrata objavio bibliografiju svih svojih publiciranih radova.² Primjer su uzorno izrađene bibliografije koju su potpisali kolege, učenici ili suradnici bibliografije akademika Luje Margetića³ i akademika Eduarda Hercigonje.⁴

Bibliografija Branka Fučića ima od svakoga spomenutog primjera ponešto. Na samome početku valja istaknuti činjenicu da je nemoguće trenutačno utvrditi cjelovit popis Fučićevih radova koji su se povećavali iz godine u godinu jer ih ni sam Fučić nakon određenoga vremena nije više bilježio.

Prvi popisi Fučićevih radova potječu od njeega samoga, a nastali su iz nužde radi sastavljanja različitih izvješća, znanstvenoga napredovanja ili pak izbora u Hrvatsku akademiju znanosti i umjetnosti. Bili su stoga objavljivani u Akademijinu *Ljetopisu*.⁵

Nakon popisa radova nastalih iz Fučićeva pera, slijede oni iz različitih bibliografija. Jedna je od takvih iscrpna *Bibliografija rasprava i članaka o Istri, Hrvatskom primorju i Gorskom kotaru u časopisima i zbornicima SRH 1945 – 1970*. autora Zlatka Keglevića,⁶ a druga je vezana uz projekt *Povijesni spomenici Istre. Prilozi za bibliografiju objavljenih izvora za povijest Istre* pri

Zavodu za povijesne i društvene znanosti JAZU u Rijeci i Zavodu za povijesne znanosti JAZU u Zagrebu.⁷ Nadasve je važan i redakcijski bio-bibliografski članak o Branku Fučiću koji je 1998. godine objavljen u *Hrvatskom biografskom leksikonu*.⁸ Konačno, najopširniji popis Fučićevih radova objavljen je nakon Fučićeve smrti u knjizi Josipa Žgaljića *Branko Fučić. Od Dubašnice do Dubašnice*. Budući da je riječ o prvoj opširnoj bibliografiji Branka Fučića, ona je početna istraživačka točka Fučićeva života i djela.⁹ Navedene su spoznaje objedinjene i dopunjene novim saznanjima Tomislava Galovića.

Glede cjelovite bibliografije Branka Fučića mora se priznati da je trenutačno stanje zadovoljavajuće jer je poznato oko 95% Fučićevih bibliografskih jedinica. Problemi pri cjelovitu popisu ponajprije se odnose na publikacije iz inozemstva i na priloge iz dnevnoga tiska, župnih ili mjesnih listova i glasila jer je do njih nešto teže doći. Osim toga, dnevni listovi zbog svoje naravi zahtijevaju zasebnu obradbu, a u konačnici daju neznatne, za znanost gotovo zanemarive rezultate.

Koliko je točno Branko Fučić objavio bibliografskih jedinica? Prije pokušaja odgovora treba podsjetiti na to da je u posljednjim knjigama Branka Fučića zapisano da je autor oko 400 radova. Budući da spomenuti i dostupni popisi Fučićevih radova ne prelaze 250 bibliografskih jedinica, u ostatku od stotinu i više radova vjerojatno se računalo na knjige koje su prevedene na strane jezike, na enciklopedijske članke i na sitne članke iz lokalnih i znanstveno nekvalificiranih publikacija. Usputno spomenimo i to da se brojni Fučićevi enciklopedijski članci sadržajnom vr-

2 Šidak 1968, 1-8; 1977, 12-19.

3 Marčec – Polić – Strčić 2006. Usp. i Bibliografija akademika Luje Margetića, XXI-XXXVI.

4 Hercigonja 1996, 13-23; Hercigonja – Paro 2005, 11-22.

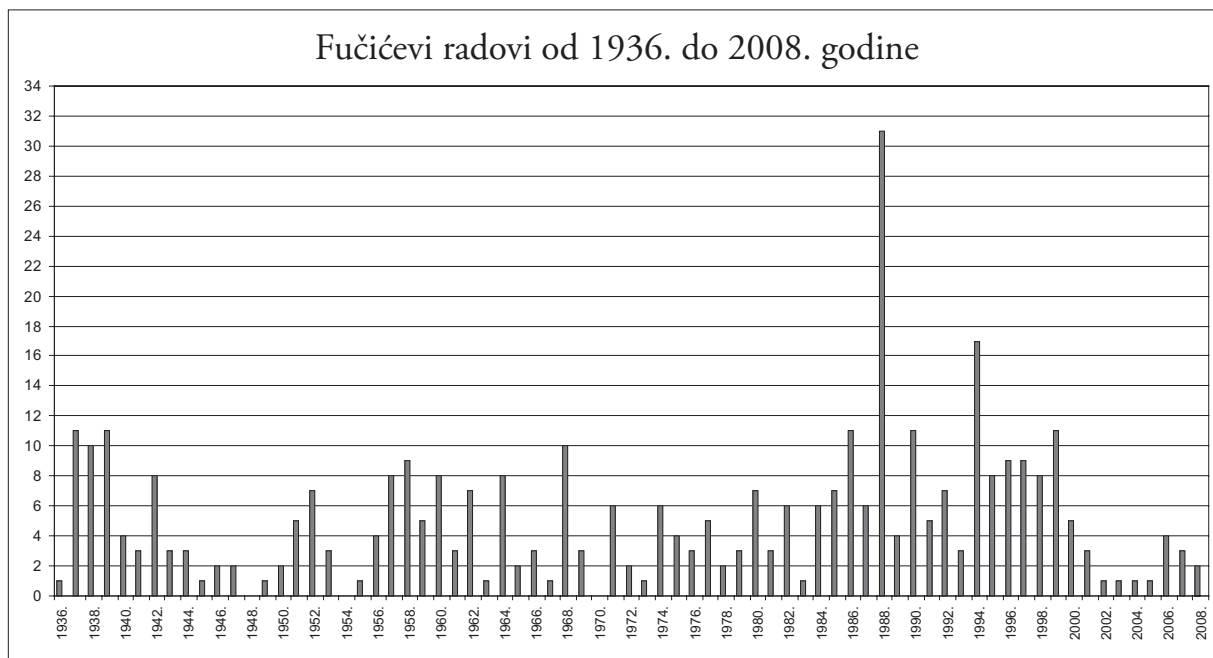
5 *Ljetopis JAZU* 79 (1979): 516-519; 84 (1981): 320-321; 87 (1984): 334-335.

6 Keglević 1979, 21, 24, 42, 138, 268, 271, 349, 362, 367.

7 *Povijesni spomenici Istre* I, 41; II, 10-12; III, 25-30; IV, 108, 458.

8 ***Fučić, Branko 1998, 490-491.

9 Žgaljić 2001, 113-119.



Grafički prikaz 1.

snoćom i kartičnom veličinom s pravom trebaju smatrati zasebnim bibliografskim jedinicama.

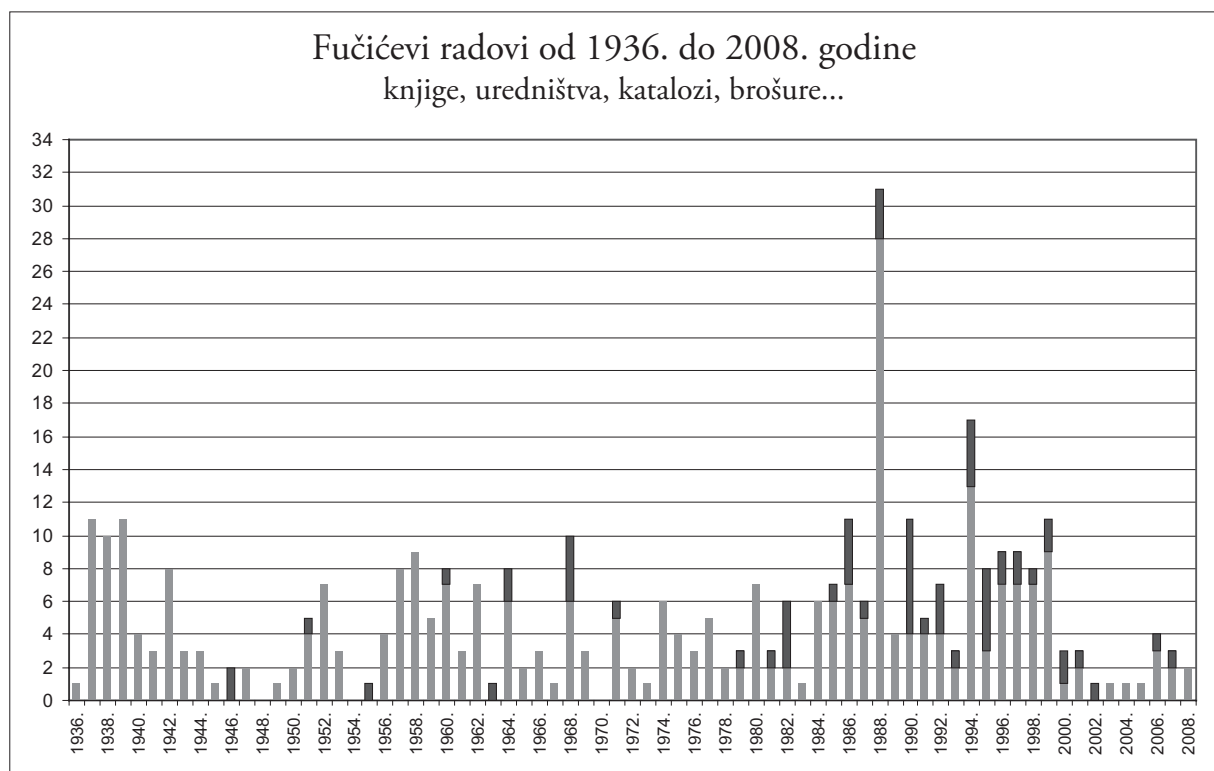
Nadajmo se da će se u dogledno vrijeme stvoriti uvjeti za objavu cjelokupne bibliografije Branka Fučića. Vrlo primjeren način kako to učiniti nedavno je realiziran u *Bibliografiji Cvita Fiskovića* koju je izradila Neda Anzulović u izdanju Instituta za povijest umjetnosti u Zagrebu.¹⁰

Zaustavimo se nad prikupljenim popisom objavljenih radova Branka Fučića. Spomenuli smo da su pobrojane 372 bibliografske jedinice. Prvi je Fučićev rad izašao 1936., a posljednji 2008. godine. Godišnje je u prosjeku objavljivao nešto više od pet radova (5,16). Prvi grafički prikaz objavljenih Fučićevih radova s njihovim brojem i godinom izlaska govori da su izlazili u različitome intenzitetu i u određenim amplitudama koje su najčešće ovisile o Fučićevim životnim okolnostima (*Grafički prikaz 1*). Stječe se dojam da su mu radovi izlazili kao da su pratili

rad ljudskoga srca – s usponima i padovima, od rođenja do smrti.

Ako se pozornije uperi pogled na doneseni prikaz, mogu se uočiti »tri vala« objave Fučićevih radova, s naznakom da je svaki val uvijek predstavljen u različitome licu i da je posljednji val daleko najviši. Prvi je val *mladenačko-pjesnički* i intenzivan je između 1936. i 1945. godine. Drugi je pak *povijesno-umjetnički* te obuhvaća razdoblje između 1946. i 1964. godine. Konačno, treći je *glagoljaški* i proteže se na razdoblje od 1980. do 1999. godine. Na svaki ćemo se Fučićev val osvrnuti nešto kasnije. Vrlo je malo i gotovo ništa Fučić objavljivao u vjerojatno prijelomnim godinama svoga života: 1941., 1945., 1948., 1949., 1954., 1955., 1963., 1967., 1970., 1973. i 1983. godine. Najplodnije je stvaralačko razdoblje Branka Fučića bilo posljednjih petnaestak godina života. Izrazito se ističe broj njegovih naslova u 1988. godini kada mu je u zborniku *Bašćanska ploča* objavljeno niz pretiskanih članaka s temom o Bašćanskoj ploči.

10 Anzulović 2006. Uz tiskanu, ima i CD inačicu.



Grafčki prikaz 2.

Na Fučićevo su ime izišle 62 monografije (Grafčki prikaz 2). Označili smo ih tamnom bojom. Mahom je riječ o brošurama i katalogima, odnosno o manjim studijama koje su uobličene u monografiju. Broj se čini prevelikim s obzirom na to da je Fučić poznat samo po svojim kapitalnim djelima kao što su *Istarske freske*, *Glagoljski natpisi*, *Vincent iz Kastva*, *Terra incognita* te posmrtno *Fraške*, *Majstor Albert iz Konstanza* i *Iz istarske spomeničke baštine* u dva dijela koje su kao godišnji izbor dospjele u ruke redovitim članovima Matice hrvatske.

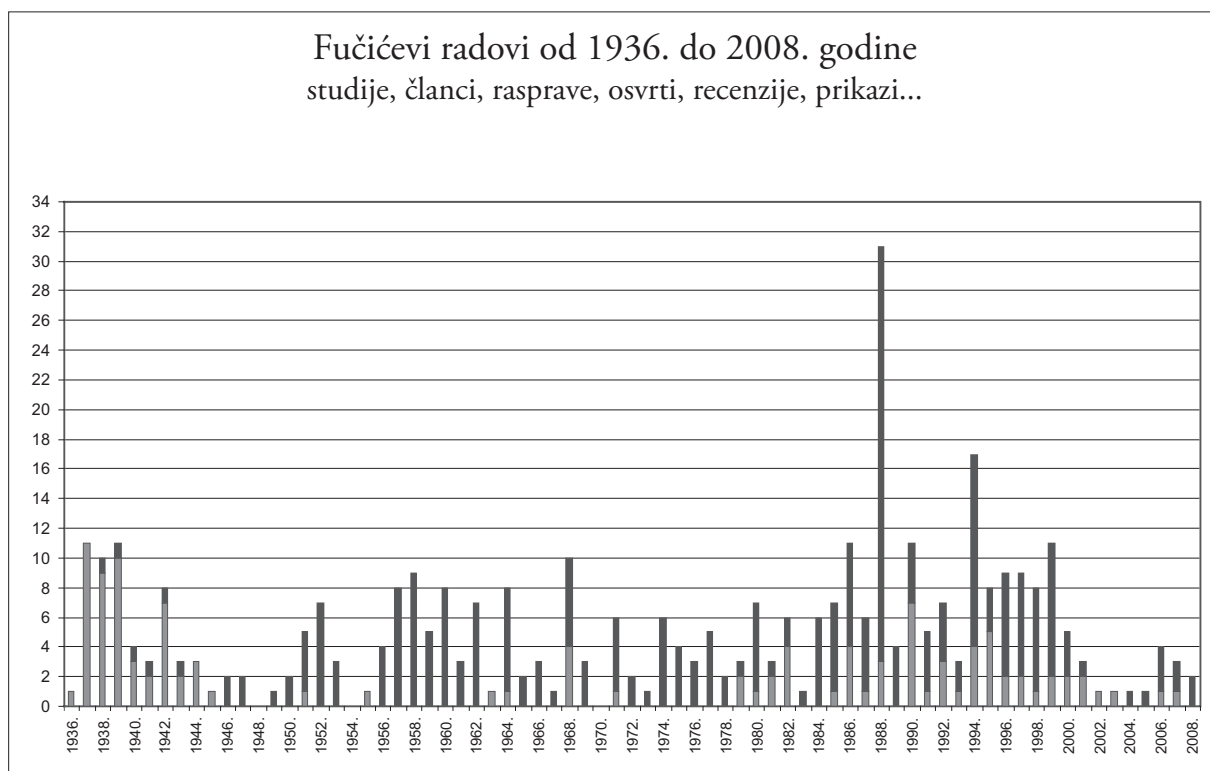
Najviše je monografskih izdanja izišlo u Fučićevoj glagoljaškoj fazi 1980-ih i 1990-ih godina. Razlog je tomu svakako autorova zrelost s jedne te intenzivnija produktivnost onodobne knjige i tiska s druge strane. Moramo napomenuti da smo među Fučićeve monografska izdanja ubrojili i katalog *Svjedočanstva o slavenstvu*

Istre iz 1946. godine jer je, premda nepotpisan, sudjelovao u njegovoj izradbi.

Člancima, studijama, recenzijama, osvrtima, prikazima i sličnim manjim radovima pripada preko 300 Fučićevih naslova (Grafčki prikaz 3). Označili smo ih tamnom bojom. Fučić je bio znanstvenik i pisac koji bi u malo rečenica napisao ono što mnogi ne mogu kazati u golemim studijama. Bio je »majstor tkanja svoga štiva« s jasnim i jezgrovitim te znanstvenim i duhovitim rečenicama.

Nezahvalno je izdvojiti neki Fučićev članak te nešto više o njemu reći jer je napisao cijeli niz znanstveno-prekretničkih članaka. Iz *Grafčkoga prikaza 3* uočavaju se već spomenute plodne faze kraja pedesetih i početka šezdesetih te osamdesetih i devedesetih godina 20. stoljeća.

Premda uz poeziju ima ponešto i proze te kraćih stručnih tekstova, prvi Fučićev stvaralač-



Grafički prikaz 3.

ki val dominantno je pjesnički. Intenzivan je u razdoblju između 1936. i 1945. godine.

Svoju je prvu pjesmu Fučić objavio u listu *Mladi Istranin* 1936. godine. Prvi ozbiljniji članak *Starohrvatski pleter* objavio je tek pri kraju studija 1943. godine. Redovito je objavljivao u sarajevskom *Glasniku sv. Ante*. Do početka rata najviše je radova poslao za *Hrvatsku smotru*, a u vrijeme rata u *Gospinu krunicu*. Većina navedenih bibliografskih jedinica iz prve stvaralačke faze pronađena je uz pomoć Bibliografskoga kataloga Leksikografskoga zavoda Miroslav Krleža u Zagrebu.¹¹

Dolaskom u Istru, Fučić je prionuo istraživanju njezine prošlosti. To su prepoznali i drugi te ga kao mladoga istraživača angažirali u postavljanju izložbe i pisanju kataloga *Svjedočanstva*

o slavenstvu Istre (francusko izdanje: *Exposition des témoignages sur le caractère slave de l'Istrie*). Izložba je bila postavljena u zgradi Biskupskoga sjemeništa u Pazinu (danas je to Pazinski kolegij – klasična gimnazija) s ciljem dokazivanja hrvatstva Istre pred poslijeratnom međunarodnom komisijom i određivanja budućih hrvatskih granica.¹² Susret s istarskom sakralnom umjetnošću i glagoljskim pismom u tijeku priprema za navedenu izložbu prožet će posvema Fučića i obilježiti njegov stvaralački rad za cijeli život.

Drugi je Fučićev stvaralački val, ujedno znanstvena faza njegova stvaralaštva, povijesno-umjetnički. Intenzivan je u razdoblju između 1946. i 1964. godine. Stvaralački je vrhunac u ovome životnom razdoblju bila obrana njegove

11 Galović 2010, 77-79.

12 Matijašić 2005, 238.

doktorske disertacije (1965.) i nešto prije toga tiskanje prve njegove samostalne knjige *Istarske freske* (1963.).

Najprije je iza rata pisao u *Istarskoj Danici*, godišnjaku s kojim će se vezati do kraja života. Ranih pedesetih godina 20. stoljeća surađivao je s *Riječkom revijom* i *Riječkim listom*, odnosno kasnijim *Novim listom*. Do doktorske disertacije 1964. godine napisao je dosta priloga za *Enciklopediju Jugoslavije*. S našom je leksikografskom institucijom surađivao i kasnije, osobito u *Enciklopediji likovnih umjetnosti*. Valja naglasiti da je Fučić napisao mnogo više enciklopedijskih i drugih sitnih priloga od današnjega poznatog broja. Objavljuje članke u *Bulletinu Instituta/Odjela/Zavoda/Razreda za likovne umjetnosti Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti*. Kao zaposlenik JAZU (HAZU) svake je godine objavljivao više priloga, napose onih posvećenih freskama. Freske su ga odvele prema glagoljskim grafitima jer grafiti najčešće bez reda paraju sklad zamišljene i ostvarene zidne slikarije. Potvrda početka bavljenja glagoljskom problematikom započinje suradnjom s našim uglednim i cijenjenim slavističkim časopisom *Slovo*.

U stvaralačkoj fazi nakon stjecanja doktorata 1965. godine pa do kapitalnoga djela *Glagoljski natpisi* 1982. godine Fučić je objavljivao članke u čak 33 različita zbornika ili periodike. Brojem nikada nije premašio šest članaka godišnje, što je sasvim primjeren ritam objave za jednoga znanstvenika koji je najviše dana u godini bio »negdje na terenu« izvan akademskih prostorija. Cijeli je Fučićev opus, usuđujemo se reći, proizšao upravo iz terenskoga rada.

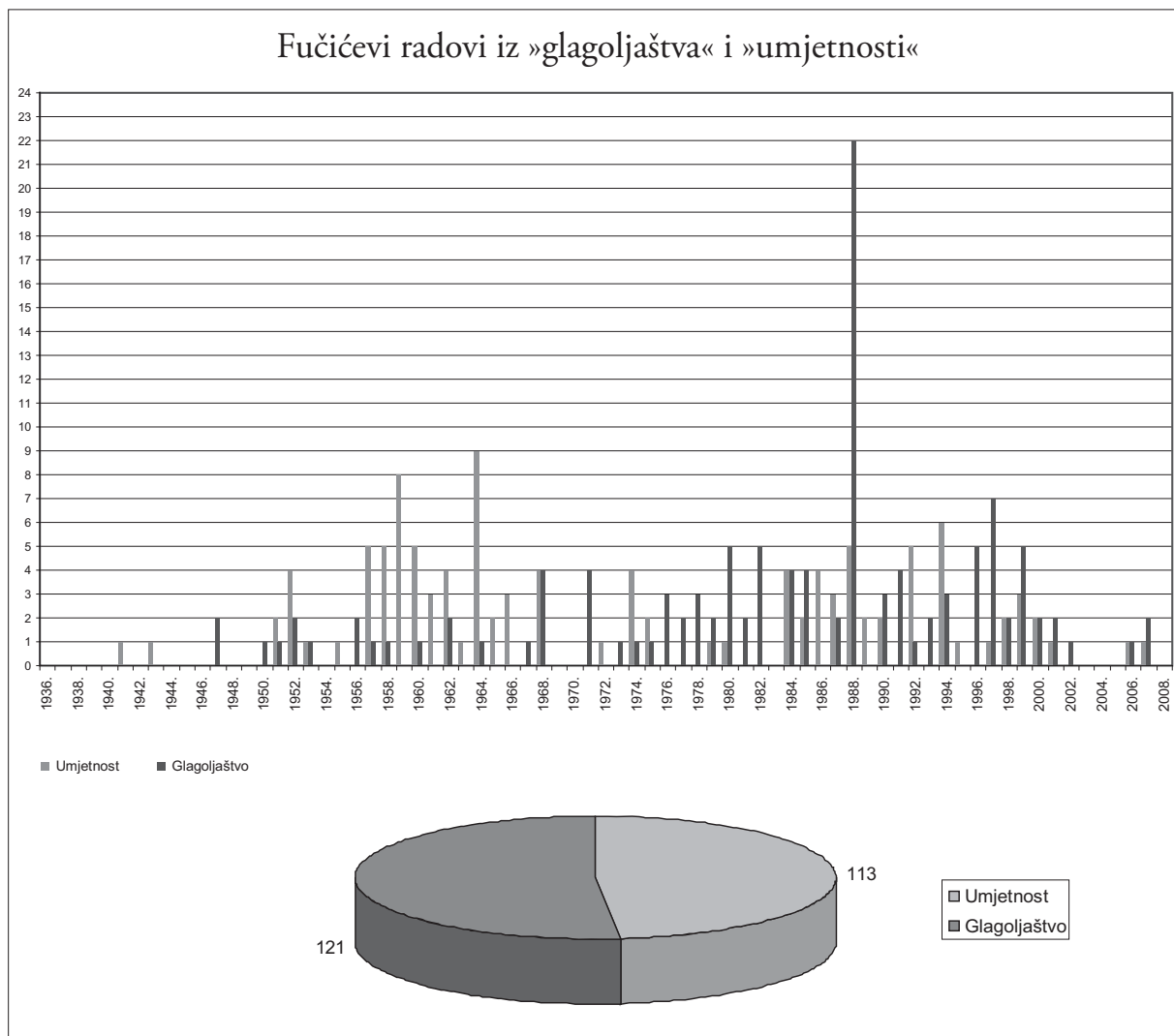
Fučić je krajem šezdesetih godina prestao intenzivno objavljivati u Akademijinu *Bulletinu*. Osim toga, uočava se da nema nekog časopisa u kojem bi bio konstantan iz godine u godinu. U ovom se stvaralačkome razdoblju izdvaja Fučićevo suautorstvo u *Leksikonu ikonografije, liturgike i simbolike zapadnog kršćanstva* (ur.

Andelko Badurina) koji je kasnije doživio niz novih izdanja.¹³ Valja napomenuti i to da je njegova doktorska disertacija *Srednjovjekovno zidno slikarstvo u Istri* do danas ostala neobjavljena i da su tek pojedini dijelovi kao zasebni članci objavljeni u različitim periodikama. Uz brojne druge radove treba istaknuti i vodič koji je Fučić sa suradnicima priredio za postavu *Izložbe glagoljice*. Izložba glagoljice otvorena je 30. prosinca 1968. godine u Rijeci u izložbenoj dvorani tadašnje Naučne biblioteke, a današnje Sveučilišne knjižnice u Rijeci.

Treći Fučićev stvaralački val brojem radova daleko je najveći. Riječ je o njegovoj četvrtoj stvaralačkoj fazi koja je trajala 16 godina između 1982. i 1998. godine. Sigurno je riječ o njegovu najplodnijem razdoblju. Tada su mu objavljeni *Glagoljski natpisi*, a potom na više jezika *Apsyrtides. Kulturno-povijesni putopis po otočju Cresa i Lošinja*, monografija *Vincent iz Kastva* također na više jezika, kao i svima poznata, a vjerojatno i najčitanija Fučićeva knjiga *Terra incognita*.

Osim brojnih navedenih i nenavedenih monografskih izdanja, Fučić je objavljivao rasprave, studije, članke, eseje, recenzije, prikaze, osvrte i slično u čak 72 različita zbornička ili periodička izdanja.

Šarenilo časopisa i zbornika iz ovoga najplodnijeg razdoblja dokaz su da je Branko Fučić bio omiljen čovjek i kvalitetan znanstvenik. Godine 1988. objavljeno mu je čak 26 različitih naslova. Najviše su to pretisci u već spomenutome zborniku *Bašćanska ploča*, ali i novi radovi u zborniku *Jakov Volčić i njegovo djelo, Slovo, Ljetopis JAZU, Zbornik Zavoda za povijesne znanosti Istraživačkog centra JAZU* te jedan pogovor knjizi. Da je bio željan rada unatoč teškoj bolesti, svjedoči i 6-7 kvalitetnih rado-



Grafički prikaz 4. i 5.

va u posljednjim godinama njegova života. U godini Fučićeve smrti izišlo mu je čak devet radova. Ovdje bismo istaknuli dva članka o glagoljičnim i ćiriličnim natpisima koja su izišla u *Hrvatskoj i Europi* s inačicama na francuskom i engleskom jeziku.

Fučićevi radovi izlaze i postumno. Nakon Fučićeve bio-bibliografije Josipa Žgaljića otkrivaju se o njem nove spoznaje. Tomu svjedoči *Književna Rijeka*, koja je 2001. godine Žgaljićevom inicijativom objavila Fučićeve mladenačke pjesme, ali i Fučićeva knjiga *Croatian*

Glagolitic Epigraphy, tiskana 1999. godine u Londonu, koja je u Hrvatskoj sve donedavno bila nepoznata.¹⁴ Radi se o engleskome prijevodu Fučićeve studije *Glagoljska epigrafika* iz 1982. godine, s tim da je prerađena i dopunjena nekim novopronađenim natpisima.

Posmrtno su 1999. godine objavljene njegove *Fraške*, koje su doživjele ponovljeno izdanje kao i *Terra incognita*. Godine 2000. objavljena je Fučićeva knjiga *Majstor Albert iz Konstanz*

14 Usp. Galović 2008a, 491-493; 2008b, 277-278.

u Brseču, Jesenoviku, Lovranu, Pazu i Plominu, a u Pazinu 2002. *Grdoselska kronika*. Tiskana je i dvosvezačna knjiga *Iz istarske spomeničke baštine*, zbornik izabranih Fučićevih članaka, koju je sam Fučić najavio u zadnjem desetljeću svoga života.

Fučićevi radovi tematski gotovo u podjednakom broju pripadaju povijesti umjetnosti i slavistici/kroatistici (*Grafički prikaz 4–5*). Počesto su tematski i sadržajno isprepleteni tako da ih je teško i nezahvalno izdvajati u zasebnu znanstvenu grupu. Ipak, može se utvrditi da se 113

Fučićevih naslova više-manje odnosi na povijest umjetnosti, a 121 naslov na glagoljaštvo.

Branko Fučić dodirivao se u svojim radovima arheologije, etnologije, književnosti pa čak i gastronomije. Bio je veliki proučavatelj i dostojan promicatelj cjelovite hrvatske baštine. Bio je stručnjak s neviđenim darom za uočavanje nevidljivoga bez kojega bi i hrvatska umjetnost i hrvatsko glagoljaštvo danas bili nesumnjivo uskraćeni za nova saznanja, doslovno siromašni.

Literatura

- ***Fučić, Branko, u: *Hrvatski biografski leksikon 4*, ur. Trpimir MACAN, Zagreb: Leksikografski zavod »Miroslav Krleža«, 1998., s. v.
- ANZULOVIĆ, Neda (prir.), *Bibliografija Cvita Fiskovića*, Zagreb: Institut za povijest umjetnosti, 2006. (i CD-ROM)
- Bibliografija akademika Luje Margetića, *Zbornik Pravnog fakulteta Sveučilišta u Rijeci. Supplement 1* /= *Spomenica akademiku Luji Margetiću* (2001): XXI-XXXVI.
- GALOVIĆ, Tomislav, *Deskriptivna bibliografija Branka Fučića* (rukopis, 2007. – 2010.)
- GALOVIĆ, Tomislav, Gotovo nepoznato londonsko izdanje Fučićeve studije o hrvatskoj glagoljskoj epigrafici iz 1999. godine (Branko Fučić, *Croatian glagolitic epigraphy*, published by Stephen Osborne, London, 1999, IV + 43), *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 33/2007 (2008a): 491-493, također i u: *Radovi Zavoda za hrvatsku povijest Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu* 40 (2008b): 277-278.
- GALOVIĆ, Tomislav, Fučićevi rani tekstovi, *Studia lexicographica* III (2010): 77-97.
- HERCIGONJA, Vesna – PARO, Nedjeljka (prir.), Bibliografija radova akademika Eduarda Hercigonje, *Drugi Hercigonjin zbornik*, ur. Stjepan Damjanović, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2005., 11-22.
- HERCIGONJA, Vesna, Bibliografija radova Eduarda Hercigonje, *Croatia – prinosi proučavanju hrvatske književnosti* XXVI/42-43-44 /= *Hercigonjin zbornik* (1996): 13-23.
- KEGLEVIĆ, Zlatko, *Bibliografija. Rasprave i članci o Istri, Hrvatskom primorju i Gorskom kotaru u časopisima i zbornicima SRH 1945 – 1970.*, Rijeka: Izdavački centar Rijeka (Posebna izdanja), 1979.
- Ljetopis Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti za godinu 1975.*, knj. 79, Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti, 1979.
- Ljetopis Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti za godinu 1980.*, knj. 84, Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti, 1981.
- Ljetopis Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti za godinu 1983.*, knj. 87, Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti, 1984.
- MARČEC, Snježana – POLIĆ, Maja – STRČIĆ, Petar, *Lujo Margetić – život i djelo*, Rijeka: Katedra Čakavskog sabora Grobnišćine, Povijesno društvo Rijeka, Liber, 2006.

- MATIJAŠIĆ, Robert, Fučić, Branko, povjesničar umjetnosti (Dubašnica na Krku, 8. IX. 1920 – Rijeka, 31. I. 1999), u: *Istarska enciklopedija*, ur. Miroslav Bertosa i Robert Matijašić, Zagreb: Leksikografski zavod »Miroslav Krleža« (Niz hrvatske regije i gradovi), 2005., s. v.
- MUNIĆ, Darinko, Bibliografija časopisa *Rijeka* od god. I., sv. 1. i 2./1994. do. god. X., sv. 1. i 2./2005., *Rijeka* XI (2006) 1: 7-110.
- Povijesni spomenici Istre. Prilozi za bibliografiju objavljenih izvora za povijest Istre*, sv. I., prir. Miroslav BERTOŠA, Miroslav KURELAC i Darinko MUNIĆ, Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti – Zavod za povijesne i društvene znanosti Rijeka i Zavod za povijesne znanosti Zagreb, 1977. (izdano kao rukopis za internu upotrebu)
- Povijesni spomenici Istre. Prilozi za bibliografiju objavljenih izvora za povijest Istre*, sv. II., prir. Ante GULIN, Miroslav KURELAC i Darinko MUNIĆ, Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti – Zavod za povijesne i društvene znanosti Rijeka i Zavod za povijesne znanosti Zagreb, 1978. (izdano kao rukopis za internu upotrebu)
- Povijesni spomenici Istre. Prilozi za bibliografiju objavljenih izvora za povijest Istre*, sv. III., prir. Ante GULIN, Miroslav KURELAC i Darinko MUNIĆ, Zagreb – Rijeka: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti – Zavod za povijesne i društvene znanosti Rijeka i Zavod za povijesne znanosti Zagreb, 1979. (izdano kao rukopis za internu upotrebu)
- Povijesni spomenici Istre. Prilozi za bibliografiju objavljenih izvora za povijest Istre*, sv. IV. i Dodatak, prir. Vesna GAMULIN, Ante GULIN, Miroslav KURELAC, Daniela MILOTTI, Nenad MOAČANIN, Darinko MUNIĆ i Vjekoslav ŠTOKOVIĆ, Zagreb – Rijeka: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti – Zavod za povijesne i društvene znanosti Rijeka i Zavod za povijesne znanosti Zagreb, 1981. (izdano kao rukopis za internu upotrebu)
- ŠIDAK, Jaroslav, Bibliografija radova prof. dr Jaroslava Šidaka, *Historijski zbornik* XIX – XX/1966-1967 (1968) 1-4: 1-8.
- ŠIDAK, Jaroslav, Bibliografija radova prof. dra Jaroslava Šidaka, *Historijski zbornik* XXIX – XXX/1976-1977 / = *Šidakov zbornik* (1977): 12-19.
- ŽGALJIĆ, Josip, *Branko Fučić. Od Dubašnice do Dubašnice*, Rijeka: Glosa d.o.o. Rijeka i Istarsko književno društvo »Juraj Dobrila« Pazin, 2001.

PRILOG

*Izbor iz bibliografije Branka Fučića
(knjige, leksikoni, katalogi i brošure)¹⁵*

- »Bijelo bogatstvo« (pjesma), u: *Lirika hrvatskih sveučilištaraca*, ur. Marko Čović, Zagreb: Sveučilišni pododbor Matice hrvatske u Zagrebu (knjiga 2.), Zagreb 1939., 27-28.
Napomena: Pjesma je preuzeta iz *Hrvatske smotre* V (srpanj 1937) 7: 396. Pjesma je objavljena i u Branko Fučić, »Pjesme (1937. – 1943.)«, *Književna Rijeka – časopis za književnost i književne prosudbe* VI (siječanj – ožujak 2001) 1: 9.
- »Zapis« (pjesma), u: *Lirika hrvatskih sveučilištaraca*, ur. Marko Čović, Zagreb: Sveučilišni pododbor Matice hrvatske u Zagrebu (knjiga 2.), Zagreb 1939., 28.
Napomena: Pjesma je objavljena u Branko Fučić, »Pjesme (1937. – 1943.)«, *Književna Rijeka – časopis za književnost i književne prosudbe* VI (siječanj – ožujak 2001) 1: 13.
- »Allegretto« (pjesma), u: *Lirika hrvatskih sveučilištaraca*, ur. Marko Čović, Zagreb: Sveučilišni pododbor Matice hrvatske u Zagrebu (knjiga 2.), Zagreb 1939., 29.
Napomena: Pjesma je objavljena u Branko Fučić, »Pjesme (1937. – 1943.)«, *Književna Rijeka – časopis za književnost i književne prosudbe* VI (siječanj – ožujak 2001) 1: 12.
- »Addio« [pjesma na talijanskom jeziku], u: Luigi Salvino, *Il Melograno. Lirica croata contemporanea*, Zagabria: Edizione dell'Istituto bibliografico croato (Scrittori croati in lingue straniere. Sezione italiana, vol. 2), 1942., 117.
Napomena: Hrvatski izričaj ove pjesme vidjeti u »Zbogom« (pjesma), *Luč XXXVII* (lipanj-srpanj 1942) 9-10: 234. Pjesma je objavljena u Branko Fučić, »Pjesme (1937. – 1943.)«, *Književna Rijeka – časopis za književnost i književne prosudbe* VI (siječanj – ožujak 2001) 1: 16.
- »Gli occhi verdi« (pjesma na talijanskom jeziku), u: Luigi Salvino, *Il Melograno. Lirica croata contemporanea*, Zagabria: Edizione dell'Istituto bibliografico croato (Scrittori croati in lingue straniere. Sezione italiana, vol. 2), 1942., 118.
Napomena: Hrvatski izričaj ove pjesme vidjeti u »Iz *Proljetnog Skizzenbucha*« (pjesme), *Luč XXXVII* (svibanj 1942) 8: 190. Pjesma je objavljena u Branko Fučić, »Pjesme (1937. – 1943.)«, *Književna Rijeka – časopis za književnost i književne prosudbe* VI (siječanj – ožujak 2001) 1: 16.
- Svjedočanstva o slavenstvu Istre. Izložba*, Pazin: Oblasni Narodno-oslobodilački odbor za Istru, mart 1946. (suradnik)
- Exposition des témoignages sur le caractere slave de l'Istrie*, (dans le Seminaire episcopal), Pazin: Comité régional de libération nationale d'Istrie, mars 1946. (suradnik)
- Izložba srednjovjekovne umjetnosti naroda Jugoslavije*, (katalog izložbe), Zagreb: Umjetnički paviljon, 1951. (suradnik)
- Srednjovjekovno zidno slikarstvo Istre. Katalog izložbe*, Rijeka 1955. (suradnik)
- Rijeka, Opatijska rivijera, Hrvatsko primorje, Gorski kotar, Kvarnerski otoci*, Zagreb: Informator, 1960. (član Redakcijskog odbora)
- Istarske freske*, Zagreb: Zora (serija: *Umjetnički spomenici Jugoslavije*), 1963.
- Kulturno-historijske vrednote Liburnijske obale (od Kastva do Brseća), u elaboratu: *Generalni plan Opatije*, Urbanistički program i Odluka Urbanističkog instituta u Rijeci 1964.

15 Cjelovita bibliografija Branka Fučića je u pripremi i planira se u dogledno vrijeme objaviti kao zasebna knjiga i CD-ROM. Usp. Galović 2007 – 2010.

- Srednjovjekovno zidno slikarstvo u Istri*, (doktorska disertacija, neobjavljeno), Rijeka – Ljubljana 1964.
- Glagoljski rukopisi, u: *Minijatura u Jugoslaviji. Katalog*, ur. Zdenka Munk, Zagreb: Muzej za umjetnost i obrt, 1964., 25-31 + tabla XIV-XV i 69-80 (kataloške jedinice)
- Izložba glagoljica. Vodič*, Rijeka: Naučna biblioteka Rijeka, Rijeka 1968. (Temat i obrada: Vanda Ekl i Branko Fučić; Odljevi i Kolaž panoa: Branko Fučić) – vodič tiskan zasebno i na njemačkom i engleskom.
- Exhibition Glagolitic. Guide*, Rijeka: Naučna biblioteka Rijeka, 1968.
- Führer durch die Glagoljica: Ausstellung*, Rijeka: Naučna biblioteka Rijeka, Rijeka 1968.
- Statuti, urbari, notari Istre, Rijeke, Hrvatskog primorja i otoka. Katalog izložbe*, ur. Danilo Klen, Rijeka: Historijski arhiv Rijeka, Rijeka 1968. (Oprema *Kataloga* i koautor *Postave izložbe* Branko Fučić)
- Najstariji glagoljski natpisi* [Zagreb – Pazin 1971.]
- Napomena: Tiskano u tiskari »Otokar Keršovani« u Puli. Nepaginirani i nedatirani posebni otisak rada (u vidu brošure) iz *Istarske Danice* 1972, Zagreb – Pazin 1971.
- Zagreb – riznica glagoljice. Katalog izložbe*, ur. Anica Nazor, Zagreb: Nacionalna i sveučilišna biblioteka, 1978. (suradnik)
- Leksikon ikonografije, liturgike i simbolike zapadnog kršćanstva*, ur. Anđelko Badurina, *Uvod u ikonologiju* Radovan Ivančević, Zagreb: Kršćanska sadašnjost i Sveučilišna naklada Liber, 1979. (koautor)
- Spovid općena (latinička transkripcija glagoljskog teksta tiskanog god. 1496. u Senju)*, ur. Anica Nazor i Branko Fučić, Senj: Senjsko muzejsko društvo, 1979. i Pretisak 27. listopada 1978.
- Vodič Historijskog arhiva Rijeka*, ur. Nikola Crnković, Pazin – Rijeka: Historijski arhiv Pazin – Historijski arhiv Rijeka (*Posebna izdanje*, sv. 7), 1980. (Grbovi: Branko Fučić)
- Korizmenjak, Senj 1508. – pretisak 25. studenoga 1981.*, (fototipsko izdanje), ur. Anica Nazor i Branko Fučić, Senj: Senjsko muzejsko društvo, 1981.
- Glagoljska epigrafika: kulturno-historijski vidovi*, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 1982.
- Glagoljski natpisi*, Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti (Djela JAZU, knj. 57), Zagreb 1982.
- Valunska ploča*, Zagreb: Hrvatsko arheološko društvo i Turističko društvo Valun, 1982.
- Tragom glagoljskih natpisa: izložba*, tekst Josip Bratulić, fotografije Anđelko Badurina et al., crteži Branko Fučić, Zagreb: Nacionalna i sveučilišna biblioteka, 1984.
- Leksikon ikonografije, liturgike i simbolike zapadnog kršćanstva*, ur. Anđelko Badurina, *Uvod u ikonologiju* Radovan Ivančević, II. izdanje, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 1985. (koautor)
- Stara katedrala u Osoru*, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, [1985.]
- Mošćenice*, Opatija: SIZ kulture Općine Opatija, Katedra Čakavskog sabora Opatija i Turistički savez Općine Opatija, 1986. (Tiskano i zasebno izdanje na više jezika.)
- Sv. Marija od Lakuća*, Dvigrad – Kanfanar, Pazin 1987.
- Bašćanska ploča*, sv. I. (Rasprave, studije, članci i ulomci iz cjelovitih djela), ur. Andre Mohorovićić i Petar Strčić, Zagreb – Krk – Rijeka: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti, Povijesno društvo otoka Krka, Povijesno društvo Rijeka, 1988. (pretisak niza Fučićevih članaka)
- Bašćanska ploča*, sv. II. (Enciklopedijski članci, napisi iz zbirke izvora, priručnika, kataloga, leksikona i vodiča; Novinski članci; Bašćanska ploča u umjetnosti; Dodatak), ur. Andre Mohorovićić i Petar Strčić, Zagreb – Krk – Rijeka: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti, Povijesno društvo otoka Krka, Povijesno društvo Rijeka, 1988. (pretisak Fučićevih članaka)
- Glagoljski lapidarij u Valunu*, Pazin: Turističko društvo Valun – Istarsko književno društvo »Juraj Dobrila« Pazin, 1988.
- Das glagolitische Lapidarium in Valun*, Pazin: Turističko društvo Valun – Istarsko književno društvo »Juraj Dobrila« Pazin, 1988.
- Il lapidario glagolitico di Valun*, Pazin: Turističko društvo Valun – Istarsko književno društvo »Juraj Dobrila« Pazin, Pazin 1988.

- Pronicanja meštra Galliana – Gli studi del maestro Galliano – The sagacity of master Galliano, u: *Iz riznica umjetnosti Istre – Tesori d'arte dell'Istria – The artistic treasury of Istria*, ur. Vesna Girardi-Jurkić, Pula: Arheološki muzej Istre (Monografije i katalogi, sv. 7), Pula 1989., 147-151 (hrv. 147-148; tal. 148-149; eng. 150-151).
- Leksikon ikonografije, liturgike i simbolike zapadnog kršćanstva*, ur. Anđelko Badurina, *Uvod u ikonologiju* Radovan Ivančević, III. izdanje, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 1990. (koautor)
- Apsyrtides. Kulturno-povijesni putopis po otočju Cresa i Lošinja*, Mali Lošinj: Narodno sveučilište Mali Lošinj (Mala turistička biblioteka, knj. 2), 1990. Tiskano i englesko, talijansko i njemačko izdanje.
- Glagoljaska opatija sv. Lucije i Bašćanska ploča*, Zagreb: Turistička zajednica mjesta Baška, 1990. Tiskano i na njemačkom i talijanskom jeziku.
- Porat – samostan sv. Marije Magdalene. Glagoljski lapidarij*, Zagreb: Provincijalat Franjevac trećoredaca (Novaja i Ver'haja, br. 3) i Samostan sv. Marije Magdalene – Porat, 1991.
- Vincent iz Kastva*, Zagreb – Pazin: Kršćanska sadašnjost i Istarsko književno društvo »Juraj Dobrila« (Monumenta artis Croatiae. Monografije), 1992. Tiskano i njemačko i talijansko izdanje.
- O. Nikola Hermon: Brašno duhovno – molitvenik, Ljubljana 1693.*, ponovljeno izdanje, Katedrala u Rijeci, Rijeka 1993., Fučić je uredio, prepisao, napisao predgovor, prelomio i grafički uredio.
- Uvodno slovo, u: Franić Vodarić, *Muka [Pisna od muke Gospodina nasseg a Issukarsta po Matiu, Marku, Luku i Giuanu zloxena u pisni po Franichiu Vodarichiu Crissaninu narau i tezaske kopaske]*, ur. Bernard Balon, Mali Lošinj: Katedra Čakavskog sabora Cres – Lošinj (Zavičajna biblioteka, knj. 7), 1993., VII-X.
- Sveti Vid: katedrala. Rijeka – Hrvatska*, Rijeka: Katedrala, 1994.
- Saint Vitus: Cathedral, Rijeka – Croatia*, text Branko Fučić, photographs Petar Trinajstić, English translation Nikolina Jovanović, Rijeka: Cathedral, 1994.
- San Vito: cattedrale. Rijeka – Fiume, Croazia*, testo Branko Fučić, fotografie Petar Trinajstić, Rijeka: La Cattedrale, 1994.
- Sankt Veit: Kathedrale, Rijeka – Kroatien*, Text Branko Fučić, Photographien Petar Trinajstić, Rijeka: Kathedrale, 1994.
- »Naš Karmelo« (iz opširnijeg napisa), u: Karmelo Zazinović, *Ministrare. Pastirske poslanice i pisma*, Krk: Povijesno društvo otoka Krka, Biskupski ordinarijat Krk, gradovi Krk i Rab, općine Baška, Cres, Dobrinj, Mali Lošinj, Malinska, Novalja, Omišalj, Punat i Vrbnik, (*Krčki zbornik*, sv. 31. *Posebno izdanje*, sv. 25. *Kvarnerski zbornik*, sv. 1.), 1994., 91-93.
- Apsyrtides. Kulturno-povijesni putopis po otočju Cresa i Lošinja*, II. izdanje, Mali Lošinj: Turistička zajednica Općine Mali Lošinj i Turistička zajednica Općine Cres, 1995. Tiskano i englesko, talijansko i njemačko izdanje.
- Drivenik*, Drivenik: Društvo Imena Isusova, Drivenik, 1995.
- Gastronomija grišnoga fra Karla z Dubašnice*, Njivice: Ivan Lesica, lipanj 1996.
- Vid Omišljanin – Vito da Castelmuschio – Veit von Omišalj – Vitus of Omišalj*, Omišalj – Roč: Općina Omišalj, Odbor za obilježavanje šest stoljeća brevijara Vida Omišljanina, Grad Buzet, Katedra Čakavskog sabora Roč, 1996.
- Glagoljski brevijar Vida Omišljanina (1396). Pisano u povodu 600te obljetnice brevijara. <http://www.croatianhistory.net/glagoljica/vidom.html>. Engleska verzija: Glagolitic Breviary of Vitus of Omišalj (1396). Written on the occasion of 600th anniversary of the breviary. <http://www.croatianhistory.net/glagoljica/vid.html>
- Gastronomija grišnoga fra Karla z Dubašnice*, II. izdanje, Rijeka: Tipograf d.d. Grafička djelatnost, 1997.
- Terra incognita*, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 1997.
- Hrvatski glagoljski i ćirilski natpisi, u: *Hrvatska i Europa – kultura, znanost i umjetnost. Sv. I. Srednji vijek (VII – XII. stoljeće) – rano doba hrvatske kulture*, ur. Ivan Supićić, Zagreb: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti i AGM, 1997., 258-283. (objavljeno i na francuskom i engleskom jeziku)

- Terra incognita*, II. izdanje, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 1998.
- Fraške*, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 1999.
- Croatian Glagolitic Epigraphy*, London: Stephen Osborne, 1999.
- Fraške*, II. izdanje, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 2000.
- Leksikon ikonografije, liturgike i simbolike zapadnog kršćanstva*, ur. Anđelko Badurina, *Uvod u ikonologiju* Radovan Ivančević, IV. dopunjeno izdanje, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 2000. (koautor)
- Majstor Albert iz Konstanza u Brseču, Jesenoviku, Lovranu, Pazu i Plominu*, uredila i za tisak pripremila Maja Franković, Zagreb – Brseč: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti i Udruga Jenio Sisolski, 2000.
- Hrvatski glagoljski natpisi, u: *Hrvatska i Europa – kultura, znanost i umjetnost. Sv. II. Srednji vijek i renesansa (XIII – XVI. stoljeće)*, ur. Eduard Hercigonja, Zagreb: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti i Školska knjiga, 2000., 126-145. (objavljeno i na francuskom i engleskom jeziku)
- Terra incognita*, III. izdanje, Zagreb: Kršćanska sadašnjost (Biblioteka Izvan nizova, knj. 30), Zagreb 2001.
- Grdoselska kronika (O 350. obljetnici rođenja njenog začetnika Vinka Pikota i 300. obljetnici njegove oporuke)*, priredio i bilješkama popratio Dragutin Domšić, transkripcija i prijevod s talijanskog jezika Branko Fučić, Pazin: Josip Turčinović d.o.o. Pazin (*Istarska baština*, knj. 6) i Državni arhiv u Pazinu, 2002.
- Iz istarske spomeničke baštine. Svezak I.*, priredio Josip Bratulić, Zagreb: Matica hrvatska (Redovita izdanja za članstvo, knj. 12), 2006.
- Leksikon ikonografije, liturgike i simbolike zapadnog kršćanstva*, ur. Anđelko Badurina, *Uvod u ikonologiju* Radovan Ivančević, V. izdanje, Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 2006. (koautor)
- Iz istarske spomeničke baštine. Svezak II.*, priredio Josip Bratulić, Zagreb: Matica hrvatska (Redovita izdanja za članstvo, knj. 13), Zagreb 2007.
- Hrvatski glagoljski i ćirilski natpisi, u: *Hrvatska i Europa – kultura, znanost i umjetnost. Sv. I. Srednji vijek (VII – XII. stoljeće) – rano doba hrvatske kulture*, ur. Ivan Supićić, Zagreb: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti i Školska knjiga, 2007., 258-283.

FROM WORK ON THE COMPREHENSIVE BIBLIOGRAPHY OF BRANKO FUČIĆ'S WRITINGS

Summary

In this paper the authors present the results of their efforts so far in creating a comprehensive bibliography of books, papers, articles and other texts by Branko Fučić. The first lists came from Fučić himself, followed by those which emerged in various bibliographies, for example the list by Z. Keglević or the most extensive list in the book by J. Žgaljić, *Branko Fučić. Od Dubašnice do Dubašnice* ('Branko Fučić: From Dubašnica to Dubašnica', 2001). These are works by B. Fučić which emerged in the period from 1936 to 1999, those works published during his lifetime, and those printed posthumously. The current status of the Fučić bibliography will be presented, as well as the problems which emerged during its compilation. The paper is accompanied by charts showing the type and frequency of published works by Branko Fučić both chronologically and in terms of percentages.

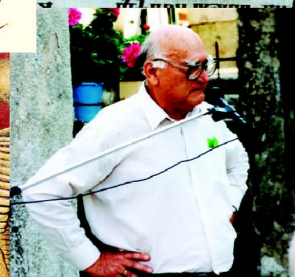
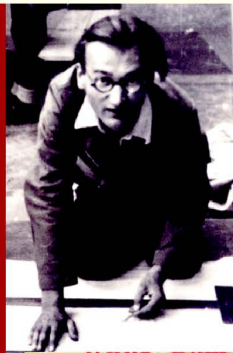
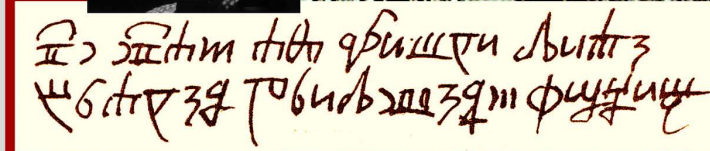
Key words: Branko Fučić, bibliography.

*Az grišni
diak
Branko
pridivkom
Fučić*

*I, the Errant
Pupil
Branko,
Surnamed
Fučić*

Radovi međunarodnoga
znanstvenog skupa o
životu i djelu akademika
Branka Fučića (1920. – 1999.)

Conference Papers from
the International Scholarly
Seminar on the Life and
Work of Academician
Branko Fučić (1920-1999)



„Az grišni diak Branko pridivkom Fučić”

“I, the Errant Pupil Branko, Surnamed Fučić”



Proantefun

*„Az grišni diak Branko
pridivkom Fučić”*

RADOVI MEĐUNARODNOGA ZNANSTVENOG SKUPA
O ŽIVOTU I DJELU AKADEMIKA BRANKA FUČIĆA (1920. – 1999.)

MALINSKA, DUBAŠNICA, OTOK KRK,
30. SIJEČNJA – 1. VELJAČE 2009. GODINE



*“I, the Errant Pupil Branko,
Surnamed Fučić”*

CONFERENCE PAPERS FROM THE INTERNATIONAL SCHOLARLY SEMINAR
ON THE LIFE AND WORK OF ACADEMICIAN BRANKO FUČIĆ (1920–1999)

MALINSKA, DUBAŠNICA, ISLAND OF KRK,
30 JANUARY – 1 FEBRUARY 2009

Priredio / Edited by
TOMISLAV GALOVIĆ

Malinska – Rijeka – Zagreb, MMXI.

HRVATSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI
INSTITUT ZA POVIJEST UMJETNOSTI
KATOLIČKI BOGOSLOVNI FAKULTET SVEUČILIŠTA U ZAGREBU
STAROSLAVENSKI INSTITUT
SVEUČILIŠNA KNJIŽNICA RIJEKA
OPĆINA MALINSKA-DUBAŠNICA

Uredništvo / Editorial Board

Anđelko BADURINA
Josip BRATULIĆ
Perica DUJMOVIĆ
Igor FISKOVIĆ
Tomislav GALOVIĆ
Tonko MAROEVIĆ
Milan MIHALJEVIĆ
Anica NAZOR
Milan PELC
Slavko SLIŠKOVIĆ
Franjo ŠANJEK

Urednik / Editor-in-Chief

Tomislav GALOVIĆ

Recenzenti / Reviewers

dr. sc. Marica ČUNČIĆ (Staroslavenski institut, Zagreb)
prof. dr. sc. Georg HOLZER (Universität Wien)
akademik Milan MOGUŠ (Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti, Zagreb)
dr. sc. Luc ORESKOVIC (Université Paris-Sorbonne, Paris IV)
prof. dr. sc. Ludwig STEINDORFF (Christian-Albrechts-Universität zu Kiel)
akademik Petar ŠIMUNOVIĆ (Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti, Zagreb)

Nakladnici / Publishers

Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti, Zagreb / Croatian Academy of Sciences and Arts, Zagreb

Institut za povijest umjetnosti, Zagreb / Art History Institute, Zagreb

Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb / Catholic Theological Faculty,
University of Zagreb, Zagreb

Staroslavenski institut, Zagreb / Old Church Slavonic Institute, Zagreb

Sveučilišna knjižnica Rijeka, Rijeka / University Library of Rijeka, Rijeka

Općina Malinska-Dubašnica, Malinska / The Malinska–Dubašnica Municipality, Malinska

Za nakladnike / For the Publishers

Pavao RUDAN • Milan PELC • Josip OSLIĆ • Marica ČUNČIĆ

Senka TOMLJANOVIĆ • Anton SPICIJARIĆ

Oblikovanje naslovnice / Front-Page

Perica DUJMOVIĆ

Grafički urednik / Graphic Editor

Franjo KIŠ, ArTresor naklada, Zagreb

Prijelom / Layout

Borjana ŠTETIĆ, ArTresor naklada, Zagreb

Lektura / Language Supervision

Tomislava BOŠNJAK BOTICA, prof.

Korektura / Proofreading

Andrea RADOŠEVIĆ, prof.

dr. sc. Sandra SUDEC

Stručni suradnik / Professional Associate

Dejan ZADRO

Prijevod / Translation

Boris ANIĆ (engleski / English), Miroslav BARUN (njemački / German), Edward BOSNAR (engleski / English), Tomislava BOŠNJAK BOTICA (francuski / French), Silva TOMANIĆ KIŠ (engleski / English), autori članaka / Authors

Kazalo / Index

Tomislav GALOVIĆ, David KIŠ

UDK / UDC

Sveučilišna knjižnica Rijeka, Rijeka

Tisak / Printer

Denona d. o. o., Zagreb

Naklada / Issued

800

CIP zapis dostupan u računalnom katalogu
Sveučilišne knjižnice Rijeka pod brojem 120804096

ISBN 978-953-6106-90-5 (Institut za povijest umjetnosti)
ISBN 978-953-6080-08-3 (Staroslavenski institut)

Tiskanje zbornika potpomognuto je od Zaklade HAZU.